



**Toolit**<sup>®</sup>



**CZ** 2-5

**TESTER AUTOBATERIÍ DBT 300**

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**


Tento návod k obsluze obsahuje pokyny o různých funkcích zařízení a bezpečnostní opatření. Předtím, než zapnete zařízení poprvé, přečtete si pozorně návod k obsluze. Uchovejte si tento návod k obsluze pro vyřešení budoucích otázek.

**NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU**


Během nabíjení by olověné baterie mohly vydávat výbušné plyny.

Zkoušečka baterií by měla být připojena pouze k bateriím se jmenovitým výstupním napětím 12 V.

**UPOZORNĚNÍ!** Opačná polarita způsobí spálení pojistky a může způsobit trvalé poškození. Na poškození způsobené obrácenou polaritou se nevztahuje naše záruka.

**UPOZORNĚNÍ!** pokud je autobaterie odpojena, je možné, že jsou deaktivovány některé systémy řízení.

Další informace o instalaci najdete v příručce k vozidlu.

Nepoužívejte tester baterií, pokud je kabel nebo svorky poškozené.

Nepoužívejte tester baterií, pokud byl silně otřesen nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen.

Zařízení nerozebírejte. Nesprávná opětovná montáž může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.


**Nebezpečí rozstříkávání kyseliny<math>t\_0</math>/>.**


- Noste ochranné brýle a pracovní obuv.



- Při zasažení očí nebo kůže okamžitě vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.



- Zamezte vzniku požáru a jisker. Nekuřte.

- Chraňte elektrické kontaktní plochy baterie před zkratem.



- Zařízení je v souladu s evropskými směrnici. EC Prohlášení o shodě je dostupné na webu (viz. úvodní stránka).



- Značka shody EAC (Euroasijské hospodářské společenství)



- Materiál odpovídá požadavkům Spojeného království. Prohlášení o shodě Spojeného království je k dispozici na našich webových stránkách (viz hlavní strana).



- Zařízení odpovídá marockým směrnici.

- C<sub>M</sub> (CMIM) prohlášení o shodě je k dispozici na našich webových stránkách.



- Tento materiál podléhá oddělenému sběru v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU. Nelikvidujte toto zařízení do domácího odpadu!








- Recyklovatelný výrobek, na který se vztahují pokyny pro třídění.

## PŘIPOJENÍ TESTERU

- 1- Před testováním se ujistěte, že je prostor dobře větraný.
- 2- tester 12 V baterií (a 12 V baterií START & STOP) a test nabíjecího systému.
- 3- Předtím než budete testovat baterii ve vozidle, vypněte zapalování a všechna možná odběrová zařízení. Zavřete všechny dveře a víko zavazadlového prostoru.
- 4- Přesvědčte, že kontakty baterie jsou čisté. Očistěte je dráteným kartáčem v případě potřeby. ⚠ Jakákoli přítomnost rzi mezi svorkami testeru a konektory baterie, nebo mezi konektory baterie a její póly snižuje účinnost testeru.
- 5- Připojte záporný pól (černý) k zápornému pólu baterie. Připojte červený kabel ke kladnému kontaktu baterie.

## TEST BATERIE

1. Po zapojení testeru se na displeji zobrazí napětí baterie. Stiskněte tlačítko  a výběrem možnosti „BAT“ spustíte test baterie. Potvrďte stisknutím tlačítka .
2. Pomocí šipek vyberte typ baterie (SLI / AGMS / GEL / AGMF)  . Pokud se jedná o baterii „START/STOP“, vyberte mezi „SSA“ nebo „SSEFB“ (SS znamená start & stop).
3. Stiskněte tlačítko  ověřit a pro přístup k dalším kritériím.
3. Zvolte normu napsanou na baterii a ověřte její platnost (možné normy : CCA, BCI, CA, MCA, DIN, IEC, EN, SAE, GB)
4. Pomocí šipek zadejte startovací proud uvedený na baterii (např: 830SAE) a poté proveďte validaci.



Test se spustí.

Pokud se na displeji testeru zobrazí „BAT“ & XX,XX V , nabijte baterii a proveďte ji znovu. Jestli je výsledek stejný, vyměňte baterii.



Pokud tester zobrazí „BAT. CHARGED“, stiskněte  a pomocí šipek vyberte „YES“ nebo „NO“.

### • Výsledek testu baterie


| Výsledek        | Analýza  |
|-----------------|--|
| OK              | Akumulátor je funkční  |
| OK RECHARGE     | Baterie je v dobrém stavu, ale se slabým stavem nabití.  |
| RECHARGE RETEST | Nabijte baterii a proveďte test znovu  |
| BAD             | Baterie je na sklonku svého života. Předvídat její výměnu. NEBO je problém s články (zkrat...). Vyměnit autobaterii.   |
| ERROR CHARGE    | Akumulátor překračuje 1200 CCA (SAE) nebo nejsou svorky dobře připojeny.<br>Pokud není jedna z uvedených předepsaných příčin, dobit baterii a přezkoušet test. Jestli je výsledek stejný, vyměňte baterii. |

5. V každém případě pro zobrazení stavu baterie (SOH) a stavu nabití (SOC) stiskněte tlačítko  a procházejte výsledky.
6. Stisknutím tlačítka  se vrátíte na domovskou obrazovku.

## TEST SYSTÉMU ALTERNATOR CHARGE

1. V hlavní nabídce stiskněte tlačítko „CRANKING“ pro spuštění testu systému.
2. Vypněte veškeré příslušenství vozidla (světla, klimatizaci, rádio atd.).
3. Tisk . Na displeji se zobrazí . Start the engine.

| Případ           | Zobrazení na displeji | Analýza   |
|------------------|-----------------------|---|
| Napětí pod 9,6 V | <b>LO</b>             | Startovací napětí je abnormální. Baterie musí být vyměněna.   |
| Napětí nad 9,6 V | <b>OK</b>             | Startovací napětí je abnormální.  |
| Žádné zvlnění    | ---                   | Startovací napětí není detekováno. Zkontrolujte připojení, kabely a alternátor.<br>Přeskoušte test. |

1. Pokud je startovací napětí normální, pokračujte v testu stisknutím tlačítka . Na displeji se zobrazí „ALT. & XX.XX V“
2. Nechte motor běžet mezi 1200 a 1500 ot/min.
3. Zobrazí se jeden ze tří výsledků testu:

#### • Výsledek testu startovacího napětí

| Případ  | Zobrazené výsledky | Analýza  |
|---|--------------------|--|
| Vysoké startovací napětí při testu motoru na volnoběh   | <b>HI (=High)</b>  | Zkontrolujte, zda jsou připojení dobrá. Pokud je vše dobře zapojeno, vyměňte alternátor.   |
| Normální startovací napětí při testu motoru na volnoběh | <b>OK</b>          | Nebyl zjištěn žádný problém. Normální provoz alternátoru.  |
| Nízké startovací napětí při testu motoru na volnoběh    | <b>LO (=Low)</b>   | Alternátor neposkytuje baterii dostatečný proud. Zkontrolujte pásy a ujistěte se, že alternátor běží, když běží motor. Pokud pásy proklouznou nebo jsou zlomené, vyměňte je a proveďte znovu. Zkontrolujte spojení mezi alternátorem a baterií. Pokud je připojení špatné, vyčistěte nebo vyměňte kabel a proveďte test znovu. Pokud jsou pásy a spojení v dobrém stavu, vyměňte alternátor. |

#### • Výsledek testu systému nabíjení za provozu spotřebitelů.

1. Zapněte topení na maximum (topení), přední a zadní světla. Nezapínejte cyklickou zátěž, jako je klimatizace nebo stěrače.

| Případ   | Zobrazené výsledky | Analýza  |
|--|--------------------|--|
| Vysoké startovací napětí při testu se provádí s příslušenství v provozu    | <b>HI (=High)</b>  | Výstupní napětí alternátoru je abnormálně vysoké. Zkontrolujte, zda nejsou problémy s připojením. Pokud ne, vyměňte alternátor.  |
| Normální startovací napětí když je test prováděn s příslušenství v provozu | <b>OK</b>          | Výstupní napětí alternátoru je normální. Nebyl zjištěn žádný problém.  |
| Nízké startovací napětí při testu se provádí s příslušenství v provozu     | <b>LO (=Low)</b>   | Alternátor neposkytuje dostatek proud pro nabíjení elektrického systému a baterie. Zkontrolujte pásy a ujistěte se, že alternátor běží, když běží motor. Pokud pásy proklouznou nebo jsou zlomené, vyměňte je a proveďte znovu. Zkontrolujte spojení mezi alternátorem a baterií. Pokud je připojení špatné, vyčistěte nebo vyměňte kabel a proveďte test znovu. Pokud jsou pásy a spojení v dobrém stavu, vyměňte alternátor. |

2. Stisknutím tlačítka  zobrazíte zvlnění proudu zátěžového obvodu. Na displeji se zobrazí „RIPPLE & XX.XX V“.

| Výsledky                   | Zobrazení na displeji | Analýza   |
|----------------------------|-----------------------|---|
| Normální intenzita zvlnění | OK                    | Diody fungují dobře v alternátoru / startéru  |
| Vysoká intenzita zvlnění   | HI                    | Jedna nebo více diod nefungují nebo jsou poškozené. Ujistěte se, že podpěra alternátoru je správně umístěna a řemeny fungují správně. Pokud ano, vyměňte alternátor |

**ZOBRAZENÍ NA DISPLEJI**

| <b>Případ</b>                       | <b>Analýza</b>   |
|-------------------------------------|--|
| Displej zobrazí HI                  | Napětí baterie je příliš vysoké pro testování.   |
| Displej zobrazí Lo                  | Napětí baterie je příliš nízké pro testování. Dobít baterii a přezkoušet test.   |
| Displej nic nezobrazí               | Napětí baterie je příliš nízké pro testování. Dobít baterii a přezkoušet test. Jestli je výsledek stejný, vyměňte baterii. |
| Displej bliká nebo zobrazuje RIPPLE | Napětí je nestálé. Dobít baterii a ji znovu otestovat. Jestli je výsledek stejný, vyměňte baterii.                         |

**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Služby výrobce poskytnuté v záruční době se týkají výhradně výrobních vad a závad materiálu, které se objeví během 24 měsíců po zakoupení zařízení (doklad o koupi).

Záruka se nevztahuje na :

- Poškození při transportu.
- Opatřitelné díly (např. kabely, svorky, distanční podložky atd.), : kabely, svorky, atd...).
- Poškození vzniklých neodborným použitím (pad, tvrdý náraz, neautorizovaná oprava...).
- Poruchy v závislosti s prostředím (znečištění, rez, prach...).

V případě poruchy zašlete prosím jednotku zpět do Vašeho dodavatele a přiložte:

- kupní doklad (faktura, atd....)
- podrobný popis poruchy



**JBDC**

1, rue de la Croix des Landes  
CS 54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex  
FRANCE